



Mary E. Skipper, *Superintendent*

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246
mkipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us
T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611

11 de mayo de 2020

Estimadas familias y personal de las Escuelas Públicas de Somerville,

Uno de los desafíos más significantes de esta pandemia global es el impacto financiero repentino y severo en muchas familias. Si su situación financiera ha cambiado y su hijo no estaba recibiendo almuerzo gratis o reducido antes del cierre de las escuelas, lo alentamos a que solicite ahora, ya que puede abrir recursos adicionales para su familia. Consulte la información y los enlaces a continuación sobre cómo solicitar el almuerzo gratis / reducido.

A medida que seguimos las normas de distanciamiento social en nuestra comunidad y hacemos todo lo posible para minimizar el impacto de COVID-19, es importante tomar tiempo para centrarnos en nuestra salud mental y nuestro bienestar. Encontrará una lista completa de ideas y recursos para apoyarlo en estos esfuerzos en el sitio web de Somerville: <https://www.somervillema.gov/coronavirushelp/mental-health-and-wellbeing>.

NUEVA/ACTUALIZADA INFORMACIÓN Y RECURSOS

Solicitud de almuerzo gratis / reducido: La calificación para el almuerzo gratis / reducido puede abrir recursos adicionales para su familia, como la elegibilidad para los beneficios de P-EBT. Todos los estudiantes que asisten a las escuelas designadas como CEP (Disposición de Elegibilidad Comunitaria) no necesitan completar una solicitud de almuerzo y ya reciben almuerzo gratis. Estos estudiantes también son automáticamente elegibles para los beneficios federales P-EBT ofrecidos para ayudar a aliviar la carga financiera sobre las familias causada por la pandemia COVID-19. Somerville High School, Healey School, Next Wave / Full Circle, Winter Hill Community Innovation School y East Somerville Community School son todas las escuelas designadas como CEP en nuestro distrito. Si su estudiante asiste a otra escuela en nuestro distrito y usted cree que su situación financiera ahora podría hacerlo elegible para almuerzo gratis / reducido, puede solicitar en línea [AQUÍ](#), o completando y devolviendo la solicitud adjunta.

Recordatorio - Reunión SEPAC de Somerville: El Consejo Asesor de Padres de Educación Especial de Somerville (SEPAC) los invita a su primera reunión remota de SEPAC el lunes 18 de mayo de 8:00-8:45pm. No se pierda esta oportunidad de conectarse con otros padres de estudiantes con necesidades especiales de Somerville y conocer a sus nuevos oficiales de SEPAC. Seguirá una presentación de Massachusetts Advocates for Children, *Educación Especial durante la Era del Coronavirus* y Preguntas y Respuestas. Por favor regístrese [AQUÍ](#). Recibirá un correo electrónico de confirmación con información sobre cómo unirse.

“Shout-Out” de Hoy: Para una tarea de escritura creativa, Erin Gustus, estudiante de último año de Somerville High School, escribió un poema sobre la pandemia de coronavirus que se publicó en Somerville Wicked Local. Puedes leer el poema en: <https://somerville.wickedlocal.com/news/20200414/somerville-high-student-writes-in-about-coronavirus-and-losing-her-senior-year>.

Solo por Diversión: Los estudiantes de 5° a 12° grado pueden enviar sus escritos originales para el Concurso de Ensayos de Jóvenes Historiadores de los American Ancestors 2020 (<https://mayflower.americanancestors.org/essay-contest>). El tema es cómo la historia de 400 años del desembarco de Mayflower en Plymouth, MA, se relaciona con los estudiantes de hoy. No hay tarifa para enviar; Hay premios en efectivo disponibles. La fecha límite de envío es el 10 de junio de 2020. Para más actividades divertidas e interactivas, visite www.somerville.k12.ma.us/JustforFun.

LISTA DE RECURSOS, PROGRAMAS CONTINUOS Y ENLACES IMPORTANTES

Recursos curriculares y soporte técnico disponibles en línea

- Recursos de aprendizaje en el hogar a nivel de grado de alta calidad de múltiples fuentes: www.somerville.k12.ma.us/home-learning
- Si tiene problemas con su dispositivo, envíe una solicitud de asistencia con esta forma: [Somerville Public Schools Remote Tech Support Contact Form](#).
- Soporte en otras idiomas para preguntas sobre tecnología: los padres / estudiantes de SPS que necesitan asistencia con tecnología en idiomas distintos al inglés deben llamar al 311 o enviar un correo electrónico al 311updates@somervillema.gov. Un educador bilingüe se comunicará con usted para ayudarle. Marque (617) 666-3311 si llama desde un número fuera de Somerville.
- El Plan de Aprendizaje Remoto de SPS: www.somerville.k12.ma.us/RemoteLearning

Programas y recursos continuos

- **Horario de Recogida de Instrumentos:** La recogida de instrumentos de los estudiantes continua al horario a continuación. Por favor asegúre de seguir el orden de cobertura de cara obligatorio de la ciudad. Estaremos observando medidas de distanciamiento social durante este proceso.
 - Escuela Kennedy – martes, 12 de mayo, 11:00am-noon
 - Escuela Winter Hill – miércoles, 13 de mayo, 11:00am-noon
 - Escuela Vecindaria West Somerville – miércoles, 13 de mayo, 1:00-2:00pm
- **Desayuno y Almuerzo para llevar** De lunes a viernes, 9:00 a 11:00 de la mañana en las escuelas East Somerville, Healey, West Somerville e Winter Hill. No se requiere identificación. Traiga una bolsa si está recogiendo para varios miembros de la familia.
- **Otros recursos de alimentos en la ciudad:** www.somerville.k12.ma.us/food-resources.
- **Distribución de pañales:** La distribución de pañales gratis a familias con bebés o niños pequeños continuará los miércoles de 9: 00-11: 00 de la mañana en cada uno de los cuatro sitios de distribución de alimentos escolares, hasta junio y hasta agotar existencias.
- **Comcast Internet Essentials:** Recordamos a las familias que Comcast ofrece dos meses de servicio gratuito de Internet a las familias necesitadas, a través del programa *Internet Essentials*. Si califica para el programa escolar de almuerzo gratuito / reducido, es elegible para este importante servicio. La información sobre cómo solicitar e inscribirse en *Internet Essentials* de Comcast está disponible en: <https://internetessentials.com/>

Otros enlaces e información importantes

- Visite www.somervillema.gov/coronavirus para obtener la información más actualizada sobre COVID-19 y los recursos disponibles en nuestra comunidad.
- Hablando con sus hijos sobre COVID-19: www.somerville.k12.ma.us/TalkingAboutCoronavirus.
- Lista de apoyos básicos para familias durante COVID-19: <https://somerville.k12.ma.us/district-departments/somerville-family-learning-collaborative-sflc/relief-our-families>

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente